



КИЇВСЬКИЙ СТОЛИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

Факультет романо-германської філології
Кафедра германської філології

Студентський науковий
німецькомовний клуб
«Germanicum-Workshop Deutsch»

Розробник:
старший викладач
кафедри германської філології
Олена В'ячеславівна Зайченко

КОНЦЕПЦІЯ

«Germanicum - Workshop Deutsch» – це студентський науковий гурток, який поєднує академічність, дослідження та культурну інтеграцію, орієнтований на студентів 3–4 курсів, які прагнуть:

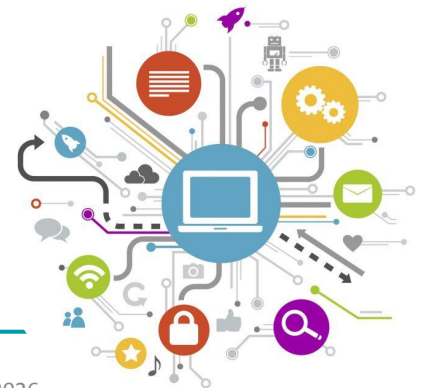
- поглибити знання німецької мови та літератури,
- розвивати навички перекладу й міжкультурної комунікації,
- брати участь у наукових дискусіях та конференціях,
- поєднувати академічні знання з креативними методами навчання,
- створювати власні творчі та дослідницькі проєкти





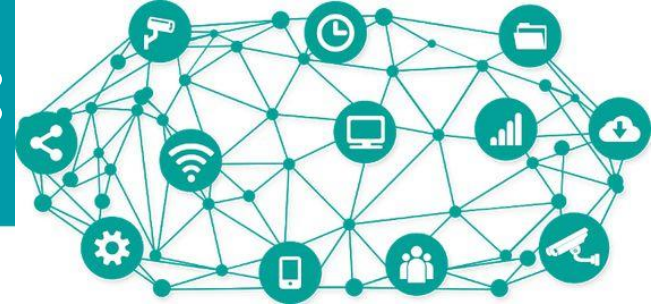
Напрями діяльності:

- ✓ дослідження сучасних та класичних аспектів німецької мови й культури;
- ✓ розвиток навичок критичного аналізу текстів;
- ✓ розвиток перекладацьких та міжкультурних компетентностей;
- ✓ підготовка до наукових конференцій, публікацій та практичної діяльності.





Форми роботи:



- лекції,
- семінари,
- переклад,
- дебати,
- професійна комунікація,
- літературні вечори,
- кінопокази,
- музичні дискусії,
- студентські медіа-проєкти,
- подкасти,
- блоги.





Зустрічі:

щомісяця, відповідно до дати проведення заходу.



Місце роботи:

онлайн-формат на освітній платформі Zoom або в авчальній аудиторії корпусу.

Завдання



- ☐ Створити простір для студентів старших курсів німецької філології, де поєднуються академічні знання, практичні навички та творчі ідеї.
 - ☐ Формувати академічну та професійну компетентність студентів.
 - ☐ Розвивати вміння працювати з текстами й комунікувати між культурами, удосконалюючи мовну компетентність.
 - ☐ Сприяти критичному мисленню й аналітичним навичкам у роботі з текстами, культурними та соціальними явищами.
-



Завдання



- ❑ Створювати арену для творчості та інновацій у навчанні.
- ❑ Підготувати студентів до майбутньої професійної діяльності в освіті, перекладі, культурі та медіа.
- ❑ Об'єднувати студентів у спільноту, яка поєднує практичні знання з інноваційними технологіями.





План роботи гуртка на 2026 рік:

Лютий 2026 –



„Berufskommunikation und Sprachkompetenz: Deutsch im professionellen Kontext“

„Професійна комунікація та мовна компетентність: німецька у професійному середовищі“

Засідання присвячене ролі німецької мови у професійній сфері: бізнес, дипломатія, освіта. Розгляд прикладів ділового спілкування, тренінг із професійної лексики та комунікаційних стратегій.





План роботи гуртка на 2026 рік:

Березень 2026 –



„Ostertraditionen und religiöse Symbolik im deutschsprachigen Kulturraum“

„Великодні традиції та релігійна символіка у німецькомовному культурному просторі“

Аналіз культурних і релігійних традицій Великодня в Німеччині, Австрії та Швейцарії. Обговорення символів свята, їхнього походження та сучасних форм святкування.





План роботи гуртка на 2026 рік:

Квітень 2026 –



„Musik als Kulturträger: Analyse deutscher Klangwelten“

„Музика як носій культури: аналіз німецьких звукових світів“

Засідання зосереджене на ролі музики у формуванні культурної ідентичності. Аналіз творів класичних і сучасних німецьких композиторів, дискусія про музичні жанри як культурні феномени.



План роботи гуртка на 2026 рік:



Травень 2026 –

„Alltagsdeutsch: Sprache, Kommunikation und kulturelle Praktiken“

„Повсякденна німецька: мова, комунікація та культурні практики“

Практичне заняття про використання німецької мови у щоденному житті. Розбір типових комунікативних ситуацій, ідіом, розмовних виразів та культурних особливостей повсякденного спілкування.





План роботи гуртка на 2026 рік:



Червень 2026 –

„Kreative Übersetzung: Methoden, Herausforderungen und Innovationen“

„Креативний переклад: методи, виклики та інновації“

Засідання присвячене перекладу художніх і публіцистичних текстів. Обговорення стратегій творчого перекладу, вправи з адаптації культурних реалій, дискусія про баланс між точністю та креативністю.





**ДЯКУЮ ЗА
УВАГУ!**
